**ضرورت پرداختن به مقوله بهره برداری صحیح از دانش سلامت، استفاده مناسب از نتایج پژوهش‌های مختلف است که علی رغم کمبود منابع پژوهش مانند بودجه و نیروی انسانی انجام می شوند و می‌توان استفاده بسیار بیشتری از نتایج این پژوهش‌ها به عمل آورد. بر این اساس لازم است که به نتیجه رسیدن پژوهش‌ها بسیار شفاف باشد و اطمینان حاصل شود که به بهره‌برداری می رسند. «مؤسسه کانادایی تحقیقات سلامتی CIHR» معتقد است که ترجمه دانش به معنای تبادل، سنتز و کاربرد یافته های تحقیق به واسطه سیستم پیچیده ای از ارتباطات بین محققین و استفاده کنندگان از دانش است به بیان دیگر ترجمه دانش تسریع کننده «چرخه دانش» در راستای تبدیل دانش به عمل است. بر این اساس واحد ترجمان و تبادل دانش وابسته به معاونت تحقیقات و فناوری دانشگاه، اخبار پژوهشی را تهیه نموده و در سامانه پایگاه نتایج پژوهش‌های سلامت کشور به آدرس** [**www.news.research.ac.ir**](http://www.news.research.ac.ir) **قابل مشاهده می‌باشد.**

**از تمامی اعضای محترم هیأت علمی تقاضا می‌شود، پیام طرح تحقیقاتی خود را در قالب فرم استخراج پیام تدوین و نسبت به ارسال آن به واحد ترجمان این معاونت اقدام نمایند.**

**توجه به نکات زیر در این خصوص الزامی است:**

**الف: مجریان محترم طرح های تحقیقاتی توجه نمایند که:**

* **مسئولیت محتوای پیام به عهده مجری طرح می‌باشد. اگر مجری محترم در قالب ارائه شده پیام را درج نکند، کارشناس ترجمان دانش ناچار به مداخله در پیام است و ایشان در نتیجه نهایی بارگذاری شده هیچ مسئولیتی ندارد.**
* **در صورت کپی پیام از فایل ورد (word) به فرم ارسال پیام، امکان جابه جایی و تغییر اعداد و حروف لاتین وجود دارد. بنابراین قبل از تأیید نهایی، این موارد چک شود.**

**ب: جهت ارتقا کیفی پیام پژوهشی خواهشمند است ترجیحاً چکیده مقاله و در مواردی چکیده پایان نامه منتج از طرح تحقیقاتی در قالب فایل word ارسال شود.**

**پ: توضیحات با قلم B-Nazanin، فونت 14 و Bold نوشته شود.**

**ارتباط با واحد ترجمان دانش دانشگاه علوم پزشکی گیلان: واحد اطلاع‌رسانی و منابع علمی دانشگاه**

|  |
| --- |
| عنوان طرح: |

مجری طرح:

|  |
| --- |
| تیتر خبر: (مهم ترین نتیجه بدست آمده از پژوهش به صورت خبری) |

|  |
| --- |
| * اهمیت موضوع (50 کلمه)
* مهمترین یافته ها (150 کلمه)
* پیشنهاد برای کاربرد نتایج (100 کلمه). پیشنهاد ها باید بر اساس مهمترین یافته ها ارائه شده باشد.
 |

*متن پیام:*

|  |
| --- |
| کلید واژه ها: (حداقل 3 کلید واژه) |

نام مرکز تحقیقاتی/دانشکده:

تاریخ شروع و پایان طرح:

کد طرح:

نشانی اینترنتی مقاله علمی منتج از طرح:

**ج: اسامی افراد یا سازمان‌هایی که در زمینه کاربرد نتایج این طرح پژوهشی نیاز به همکاری و یا مشارکت آن‌ها وجود دارد.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ردیف** | **فرد/ سازمان** | **نحوه همکاری** |
|  |  |  |
|  |  |  |

**د: نحوه کاربست نتایج تحقیق (برای ارتباط با مخاطب/ مخاطبین خود چه روشی را پیشنهاد می‌کنید؟)** (برحسب نیاز می‌توانید چند مورد از موارد هر بند را انتخاب کنید و یا راهکار‌های دیگری را پیشنهاد نمایید)

**الف) روش‌های غیرفعال**

* انتشار مقاله در مجله‌های معتبر داخلی و خارجی
* ارائه در کنفرانس‌ها و سمینارهاي داخلی و خارجی
* ارسال گزارش کامل یا خلاصه‌ای از آن برای استفاده کنندگان بالقوه آن یا قرار دادن نتایج در وب سایت
* انتشار نتایج پژوهش در نشریات غیرعلمی (نظیر مجله‌ها یا روزنامه‌های مورد علاقه عموم)
* انتشار يافته‌ها در خبرنامه‌ها و بولتن‌ها (نظیر نشریات درون سازمانی که خبر‌های علمی و غیر علمی مرتبط با آن سازمان را منتشر می‌کند)

**ب) روش‌های فعال**

* تهیه و ارسال نتايج با زبان متناسب مخاطبين (نظیر نوشته‌های ساده برای بیماران و يا مردم، گزارش های کوتاه برای مدیران و مسئولين)
* ارائه یافته‌های پژوهش به خبرنگاران رسانه‌ها و یا شرکت در مصاحبه‌ها
* تشکيل جلسه با استفاده کنندگان بالقوه  براي معرفي نتايج پژوهش
* برگزاری سمینار/ کارگاه با مخاطبین
* تدوین جزوه آموزشی
* تدوین راهنمای بالینی
* انجام اقدامات لازم برای تجاری سازی یافته‌ها (ثبت پتنت، عقد قرارداد با صنعت و ... )
* سایر موارد:

**ه: وسایل و تجهیزات احتمالی مورد نیاز و بودجه درخواستی شما برای کاربرد نتایج این طرح تحقیقاتی اعلام نمایید:**